

Colección de Estudios Sumarios de los Códices Pictóricos Indígenas

Por SALVADOR MATEOS HIGUERA
del Instituto Nacional de Antropología de México

[NOTA: Es nuestro propósito publicar en cada uno de nuestros números estudios del Sr. Mateos semejantes a los que siguen, hasta dar a conocer el acervo completo de los códices indígenas, que son fuentes fundamentales para las investigaciones históricas, etnográficas y artísticas de los pueblos de México.]

CÓDICE DE NEXMOYOTLA, ATENO, ZOYATITLAN Y HUEYTETLA

1. *Otras denominaciones:*
"Genealogía de Ateno."
2. *Números:*
35-82 de la Colección del Museo Nacional de Antropología. 26 del Inventario del Lic. Ramón Mena.
3. *Época:*
Postcortesiana.
4. *Civilización:*
Nahua.
5. *Carácter:*
Genealógico.
6. *Material:*
Papel europeo.
7. *Dimensiones:*
31 cms. de ancho y 85 cms. de largo.
8. *Detalles:*
Dos pliegos unidos por las orillas forman una tira, la que está bastante maltratada y con manchas de humedad. El dibujo está torpemente ejecutado y falto de carácter indígena. El colorido parece haber sido hecho con materias minerales.

9. *Descubridor:*
L. Boturini.
10. *Poseedores:*
L. Boturini. La Antigua Universidad de México. La Secretaría del Virreinato. La Biblioteca Nacional de México y actualmente el Museo Nacional de Antropología.
11. *Intérpretes:*
Dr. Alfonso Caso. Lic. Ramón Mena.
12. *Copias:*
[Ninguna.]
13. *Ediciones:*
[Ninguna.]
14. *Contenido:*
Supónese representada en este documento la genealogía de las familias o los caciques de varios pueblos no señalados estos, como es usual, por medio del dibujo de un cerro con otra figura superpuesta, sino por construcciones piramidales de varios cuerpos, cuatro de los cuales tienen sus nombres escritos en lengua indígena y todos carecen de jeroglíficos. Las denominaciones que se encuentran de estos pueblos son las siguientes: Nexmoyotla, Ateno, Zoyatitlan y Hueytetla, pues los demás edificios carecen de nombre.
Los grupos humanos figurados, son catorce y varía el número de sus componentes. Es de creerse que se trata de sucesiones, porque una cuerda va de unos cuerpos a otros, como haciendo notar una liga familiar. Los personajes están sentados en bancos muy bajos, excepto las mujeres, y sobre su cabeza llevan por lo regular el jeroglífico correspondiente y a veces su nombre escrito en náhuatl. Están distribuidos en cuatro filas, e interrumpidos los grupos por los edificios ya dichos. Por la dirección en que están vueltas las cabezas, es muy posible que la lectura debe empezarse del lado derecho hacia el izquierdo. La descripción detallada no se incluye debido a la índole de este trabajo.
Reverso: Solo tiene en él, dos sellos de la Biblioteca Nacional, por toda indicación del origen de su procedencia.
15. *Bibliografía:*
Caso, Lic. Alfonso. Estudio inédito existente en el Departamento de Arqueología del Museo Nacional.
Mena, Lic. Ramón. "La colección arqueológica de L. Boturini," *Anales del Museo Nacional*. Epoca IV. Tomo I. (No. XIX de la Colección.) Pág. 63. México, 1923.

CÓDICE DE LA FAMILIA GUARA

1. *Otras denominaciones:*
[No tiene.]
2. *Números:*
35-98 de la Colección del Museo Nacional de Antropología de México, que es una copia.
3. *Epoca:*
Postcortesiana.
4. *Civilización:*
Tarasca.
5. *Carácter:*
Histórico-Genealógico.
6. *Material:*
Papel europeo en el original y papel moderno en la copia.
7. *Dimensiones:*
30 x 20 cms., aproximadamente cada hoja y la copia en conjunto mide 1.05 x 2.57 m.
8. *Detalles:*
El original tiene forma de cuaderno, con 22 páginas, algunas de ellas sumamente destruidas y otras con los márgenes rotos. El dibujo de las primeras figuras es torpe y las últimas bastante bien logradas, aunque de estilo europeo. Algunos colores aparecen en las plantas, ríos, etc.; pero en lo general son simples dibujos en negro.
9. *Descubridor:*
[Desconocido.]
10. *Poseedores:*
Del original el Museo Michoacano, en Morelia, Mich.; de la copia el Museo Nacional de Antropología de México.
11. *Intérpretes:*
[Ninguno.]
12. *Copias:*
La existente en el Museo Nacional de Antropología.

13. *Ediciones:*

[Ninguna.]

14. *Contenido:*

Este documento fué presentado en un alegato por los descendientes de la familia Cuara, como testimonio de su real estirpe, por encontrarse la palabra *Irecha*, que quiere decir rey juntamente con el nombre Cuara, al parecer como para testificar la posesión de unas tierras.

La primera página dibujada una águila parada sobre un objeto de forma rara y éste descansando sobre un rectángulo con ondulaciones. Dos aves se ven bajo los ángulos inferiores del rectángulo y otras como cayendo sobre unas vasijas cuyas superficies exteriores están rayadas y coloreadas de rojo. Al centro también está dibujada la figura de un cacique, sentado. Sobre las piernas sostiene arco y flechas, expuñando otra de éstas con la mano derecha a manera de cetro. Un pez figura arriba de su cabeza quizá indicando jergíficamente el nombre del señor o el del lugar. En la relación incompleta que se halla escrita sobre varios sitios de la página es llamado Dn. Miguel Cuara.

La segunda página tiene representada, de manera muy especial la genealogía de la familia figurando como principal ascendiente Don Miguel Irecha Cuara.

Las diez siguientes páginas contienen dibujos de diversos planos, en que los ríos están pintados de azul y una inscripción, como encabezado, se repite en varios de ellos.

La página 13 es solamente un fragmento. En lo que resta de ella, se advierte un calendario en forma de disco con los meses expresados con figuras de lunas, ante las cuales hay tres series de diez puntos que deben representar los días y sobre cada luna los nombres de cinco meses, de mayo a septiembre. Dentro de la porción única que queda del círculo central, se ve una estrella con picos pintada con líneas rojas.

El fragmento de la página 14 contiene las figuras de dos mujeres sentadas en el suelo a su manera. A una de ellas le falta la cabeza por estar rota la página, y tiene sobre sus piernas un niño.

En la página 15 la leyenda hace constar que estos son los títulos de los antiguos poseedores de esa tierra, estando dibujados arriba el rey y su mujer. El es llamado Irecha Uitzi Olivos.

En la página 16 figura el Irecha Tzitzispatacuaro, su mujer y dos pequeños que deben ser sus hijos.

En la página 17 está Irecha Tzicha Olivos, con su esposa.

La página 18 tiene cinco figuras humanas dos de las cuales están incompletas. Hasta esta lámina, el vestuario de los personajes es

antiguo, lo que da mayor interés a este documento, pues los detalles de él pueden ser utilísimo para el conocimiento de la indumentaria y el ornato y aun el peinado de la gente tarasca de esa época.

La página 19, comprende cinco figuras de mujeres con un niño o una niña en frente de cada una, a los que les están explicando algo. Las mujeres se ven sentadas y los pequeños de pie. Los peinados y la indumentaria es ya semejante a la introducida por los españoles.

En la siguiente lámina o sea la número 20, hay un hombre de edad madura, dos mujeres, tres niños y tres niñas. Los varones usan larga camisa y pantalón, teniendo cubiertas las cabezas con sombreros y el calzado ya no es como en los anteriores el conocido cactli, sino como zapatillas de color negro.

La página 21 tiene dibujada una pareja y dos mujeres mas abajo. El cacique viste ya a la europea y está calzado con botas.

En la última página están representadas la cabeza de la familia, una mujer que viste y está adornada a la manera antigua y que parece conversar con él y otras dos mujeres sentadas detrás del personaje. Abajo se ven tres mujeres más con dos chiquillos.

La mayor parte de los personajes están acompañados de leyendas, las que sería muy importante paleografiar y traducir algunas, para el verdadero conocimiento del contenido de este códice.

15. *Bibliografía:*

Paso y Troncoso, Francisco del. Catálogo de la Sección de México, Exposición Histórico-Americana de Madrid. Tomo I, pág. 252. Madrid, 1892.



CÓDICE SIGÜENZA

1. *Otras denominaciones:*

Códice Ramírez.

2. *Números:*

35-14 de la Galería de Códices del Museo Nacional de Antropología de México.

3. *Epoca:*

Postcortesiana.

4. *Civilización:*
Nahua.
5. *Carácter:*
Histórico-Geográfico.
6. *Material:*
Papel de maguey, aderezado con tiza.
7. *Dimensiones:*
54.5 cms. de altura y 77.5 cms. de ancho.
8. *Detalles:*
El original está pintado con diversos colores. Su estado de conservación es bastante bueno. Estuvo doblado y los dobleces borraron un tanto algunas figuras y nótanse ligeras roturas en las orillas.
9. *Descubridor:*
[Desconocido.]
10. *Poseedores:*
Fernando de Alva Ixtlilxochitl, y actualmente el Museo Nacional de Antropología de México.
11. *Intérpretes:*
Isidro R. Gondra en Prescott, 1846.
J. Fernando Ramírez.
12. *Copias:*
Pintura del Sr. Mateo A. Saldaña, 1908, en papel europeo. Otra por el mismo Sr. Saldaña, ejecutada en 1933 sobre papel de amate, la que se encuentra en el Palacio de las Bellas Artes de México.
13. *Ediciones:*
Gemeli Carreri, *Giro de il Mondo*.
Humboldt, *Atlas Pintoresco*.
Kingsborough, *Antiquities*, T. IV.
W. H. Prescott, *Historia de la Conquista de México*, T. 3, lám. 1.
Ramírez en *Atlas Geográfico*, etc., 29 x 32.2 cms. a colores.
Lámina a colores, litografiada por "Triarte y Ca" con intenciones de intercalarla en los *Anales del Museo Nacional*, pero se distribuyó suelta.
14. *Contenido:*
Representa la peregrinación de varias tribus desde su salida de Aztlan hasta su llegada al lago de México, y la fundación de Tenochtitlan.

El lugar de la partida es un lago junto al cual se ve el jeroglífico toponímico de Culhuacán (cerro torcido) y el de fin de siglo o atadura de años *xiuhmopilli*; posada sobre un árbol se ve un ave que habla a un grupo de hombres. Los peregrinantes, en numero de quince, tienen sobre sus cabezas los jeroglíficos correspondientes. El camino de su peregrinación está señalado por una cinta delgada y huellas de pies humanos; pasando por numerosos lugares cuyos nombres algunas veces aparecen escritos junto al jeroglífico correspondiente hasta llegar a Chapultepec (cerro del chapulín). Allí se notan tres dispersiones, hacia Culhuacán, Tlatelolco y hacia el lugar donde quedó fundada Tenochtitlan. Durante el transcurso de la peregrinación se cuentan seis ciclos de 52 años indicados por ataduras de hierbas.

15. *Bibliografía:*

Brasseur de Bourbourg, C. E. *Histoire des nations civilisées du Mexique et de l'Amérique Centrale durant les siècles antérieurs a Christophe Colon*. 4 vols. Paris, 1857-1859.

Carreri, Gemeli. *Giro de il Mondo*. Naples, 1699-1700. T. VI.

Clavijero, Francisco. *Storia Antica del Messico*. 4 vols. Cesena, 1780.

Durán, Fr. Diego. *Historia de las Indias de Nueva España e Islas de tierra firme*. 2 vols. y atlas. México, 1867 y 1880.

Gallatin, Albert. "Notes on the semi-civilized nations of Mexico, Yucatan and Central America," in *American Ethnolog. Society Transact.*, vol. I.

Humboldt, Alexander von. *Vues des Cordillères et Monuments des Peuples Indigènes de l'Amérique*. 2 vols. Paris, 1816.

Kingsborough, Lord. *Antiquities of Mexico*. Vol. IV. London, 1831.

Orozco y Berra, Manuel. *Historia Antigua y de la Conquista de México*. 4 vols. México, 1880.

Prescott, William H. *Historia de la Conquista de México*. 3 vols. México, 1844-46.

Ramírez, José Fernando. *Cuadro histórico y geográfico de las Peregrinaciones de las Tribus Aztecas*. En Antonio García Cubas, *Atlas Geográfico Estadístico e Histórico de la República Mexicana*. Entrega 29. México, 1858.

Veytia, Mariano. *Historia antigua de México*. 3 vols. México, 1836.